

TEsUN

1826 septiembre 18 (Redín, Navarra)

Carta para anunciar el viaje a Echarren con motivo de aclarar un asunto sobre unas cubas.

Papel

Buen estado de conservación

Cristina Taberero Sala

### TRANSCRIPCIÓN PALEOGRÁFICA

[cruz] {1r} {1} Redin, y sept<iembre> 18<sup>o</sup> de 1826

{2} S<eñor> D<on> Ramon Urra=

{3} Garisoain

{4} Muy S<eñor> mio: Recibi el 13<sup>o</sup> del corr<iente> la favorecida {5} de Vmd. fecha 18<sup>o</sup> de Agosto proximo pasado, en el {6} entierro de Joaquin Erea, por manos de su muger, {7} suplicandome, hiciese el favor de pasar á esa {8} de Echarren , y viese lo q<ue> pasaba. Conveni en {9} pasar à esa, pero con un hermano de ella, y al {10} segundo dia de octubre; pues hasta entonces {11} no podia ir: por lo q<ue> le suplico à Vmd. no {12} tarde hasta ese dia, en cuyo dia sino hay {13} mas novedad iremos à Echarren, à conformarnos con el S<eñor> Abad con ò sobre las cubas {14} q<ue> Vmd. insinua en su estimada: [*tachadura*: por lo q<ue> su/plico] [*interlineado*: favor q<ue> espero {15} de vmd.] (no tarde hasta ese tiempo), [*tachadura*: y que]{16}da [*interlineado*: à la disposicion] de Vmd. [*interlineado*: su atento] [*tachadura*: af<ectísimo>] S<eguro> S<ervidor> C<apellán> Q<ue> S<u> M<ano> B<esa>

{17} [*firma*: Fermin Josef de Aldunate] [*rúbrica*]

{18} Abad de Redin

### PRESENTACIÓN CRÍTICA

{1r} {1} Redín, y septiembre 18<sup>o</sup> de 1826

{2} Señor don Ramón Urra

{3} Garisoain

{4} Muy señor mío:

Recibí el 13 del corriente la favorecida {5} de Vm., fecha 18 de agosto próximo pasado, en el {6} entierro de Joaquín Erea, por manos de su mujer, {7} suplicándome hiciese el favor de pasar a esa {8} de Echarren, y viese lo que pasaba.

Convení en {9} pasar a esa, pero con un hermano de ella, y al {10} segundo día de octubre; pues hasta entonces {11} no podía ir; por lo que le suplico a Vm. no {12} tarde hasta ese día, en cuyo día, si no hay {13} más novedad, iremos a Echarren, a conformarnos con el señor abad con o sobre las cubas {14} que Vm. insinúa en su estimada. Favor que espero {15} de Vm. (no tarde hasta ese tiempo), y que {16} da à la disposicion de Vm., su atento seguro servidor, capellán, Q. S. M. B.,

{17} Fermín Josef de Aldunate,

{18} abad de Redín

16

Medin, y Sep.<sup>re</sup> 13, de 1826.

S. J. Ramon Cruz-Garibain.

Muy S. mo: Recibi el 13, al Gen. la favorabilidad  
de V. Ud. fecha 13, de Agosto proximo pasado, en el  
entierro de Inaquin Coca, por uning de su muger,  
Suplicandome, hiciese el favor de Yavará a era  
de Echaraca, y vice lo q. Yavaba. Conveni en  
Yavaráera, Yeno con un hermano a ella, y el  
segundo dia de octubre; que hasta entonces  
no podia ir: por lo q. le suplico a V. Ud. no  
tarde hasta ere dia, en cuyo dia sino hay  
mas necesidad iring a Echaraca, a conform  
manga con el S. Abad con, i sobre los Cubas  
q. V. Ud. insinua en su estimada: <sup>su q. expen</sup> por lo q. suplico  
q. V. Ud. (no tarde hasta ere tiempo) y que  
se la <sup>de la</sup> <sup>disposicion</sup> <sup>presento</sup> <sup>1826</sup> <sup>de la</sup> <sup>Ud.</sup> <sup>af.</sup> <sup>S. J. C. 21. M. 13.</sup>

Termin Josef de Alburat  
Abad a Medin.

